



<b>abagune</b> 'egokiera, aukera'	«—Pantera arrosarik nahi duzu? —erantsi zuen berehala, detektibeari kexa agertzeko <b>abagunerik</b> eman gabe.» (127)
<b>agerian egon</b> 'ezagun izan'	«—Gaspar, gizon tematia zara, <b>agerian dago</b> , eta ez nuke nahi zuk ezer egitea gogoz kontra...» (9)
<b>aitaren baten</b> 'ikusi ez-ikusi, atoan'	«Korrikalaria zuhaixka batzuen artetik sartu eta <b>aitaren baten</b> desagertu zen denen begi bistatik» (37)
<b>akordura etorri</b> 'gogoratu, oroitu'	«Porkyri Simonekin izandako azken elkarrizketa <b>etorri</b> zitzaion <b>akordura</b> eta, inork baino arinago erreakzionatuz, korearrari samatik oratu eta...» (176)
<b>albait</b> 'ahalik eta'	«...nahiz eta hain zalaparta handiaren arrazoia lar ondo ulertu ez, <b>albait</b> arinen urrundu zen Etxebe plaza txikitik.» (33)
<b>aldamenean</b> 'alboan, ondoan'	«Erdi inguruan idazmahai bat zegoen, eta haren <b>aldamenean</b> zutik berrogeita hamar bat urteko andre tentea...» (18)
<b>aldarri</b> 'dei ozena'	«Entzun dezala argi gure Jaungoikoak bere herriaren zorion <b>aldarria</b> : ALELUIA!» (28)
<b>altzo</b> 'sabel ingurua'	«—Amen —esan zuen, buruaz baietz eginez eta <b>altzoan</b> zeukan kapela pixka bat jasoz.» (28)
<b>amarru</b> 'azpikeria, tranpa'	«—Ze <b>amarru</b> da hau? Ez dut ezer ulertzen.» (155)
<b>amore eman</b> 'etsi, errenditu'	«...harridura mesfidantza bilakatuz joan zen, gero etsimendu, eta azkenean <b>amore eman</b> zuen.» (87)
<b>antxintxika</b> 'lasterka, korrika'	«...ez zegoen amore emateko prest eta gelan zehar <b>antxintxika</b> hasi zen...» (61)
<b>arakatu</b> 'zerbaiten bila hasi'	« <i>Gora eta Gora</i> himnoaren doinua aditu zen inguruan. Simonek alboan tolestuta zeukan gabardinaren poltsikoak <b>arakatzeari</b> eman zion...» (120)
<b>arbuaiatu</b> 'bazter utzi, mespretxatu'	«Azken batean, animalia <b>arbuaiatu</b> horietariko gehienak sakrifikatu egiten dituzte bertan...» (22)
<b>arlote</b> 'eskean ibiltzen dena, zarpailsua'	«Gero pauso lasai batzuk eman zituen aurrera, eta <b>arlote</b> talde batek betetzen zuen jarlekuaren inguruan gelditu zen.» (25)
<b>arnasari buelta eman</b> 'arnasa normaltasunez hartu'	«Minutu batzuk behar izan zituzten <b>arnasari buelta emateko</b> , eta orduan detektibea zeozertaz oroitu zen, bat-batean...» (178)
<b>arnasestuka</b> 'arnasa larri hartuz'	«Atoan eman zizkion buelta bi giltzari, eta hormaren kontra ezarri zuen bizkarra, <b>arnasestuka</b> .» (14)
<b>arrapaladan</b> 'arineketan, ziztu bizian'	«...buzoian jausitako zerbaiten hotsak <b>arrapaladan</b> irtenarazi baitzuen handik.» (12)
<b>atalase</b> 'maila, altueratxoa'	«...halako ez tul txikia egin eta di-da, berarentzat ezinezkoa zirudien salto bizkor batez, klubaren sarrerako <b>atalasea</b> zeharkatu zuen.» (44)
<b>atoan</b> 'berehala'	« <b>Atoan</b> eman zizkion buelta bi giltzari, eta hormaren kontra ezarri zuen bizkarra, arnasestuka.» (14)
<b>aurpegiera</b> 'imintzioa, keinua'	«...bere begiradak topo egin zuen higuina eta ikara adierazten zuten mahaikideen <b>aurpegierekin</b> —.» (48)
<b>aurreragoko lanak</b> 'lehentasuna duten lanak'	«—Etxebe, mesedez, izan zaitetz serioa, baditugu <b>aurreragoko lanak</b> eta!» (39)
<b>aztoraturik</b> 'arduratuta, kezkatuta'	« <b>Aztoraturik</b> sentitzen zen, tabernako ihesaldiagatik baino areago, azken orduetan pilatzen ari zirelako gertaera interesgarriak...» (122)
<b>babo</b> 'papau, lelo'	«Haien gisako gayak, edo aita gaixo arruntak, edo <b>babo</b> hutsak.» (46)
<b>begitandu</b> 'iruditu, otu'	«...zigarro puru meheari eusteko moduan halako aristokrata kutsua ematen ziotela <b>begitandu</b> zitzaion bisitariari.» (18)



<b>behegain</b> 'zorua'	«...harlauza griseko <b>behegaina</b> eta gezurrezko jareku zaharrak besterik ez zeukana.»	(31)
<b>beirate</b> 'beirazko atea'	«Gabarbinaren papar-hegalak goraino igota azaldu zen gizon txikiaren irudia <i>Look</i> pubeko <b>beiratearen</b> aurrean.»	(89)
<b>beitu</b> 'so egizu, begiratu'	«—Ba..., bai, <b>beitu</b> zuk zeuk.»	(12)
<b>betikara</b> 'begi-kliskada, itxi-zabalduta arina'	«Andreak ez zuen <b>betikararik</b> ere egin hitz horiek esatean...»	(22)
<b>bihozkada izan</b> 'premonizioa, sentsazioa izan'	«—Ba... oraindik ez nago ziur, baina <b>bihozkada izan</b> dut lurrean ikustean...»	(75)
<b>biraoaka</b> 'madarikazioka, hitz gorriak'	«Ijito biak ere sutan paratu eta <b>biraoaka</b> eta madarikazioka hasi zitzaizkion.»	(33)
<b>buruan erabili</b> 'asmoren bat, ideia bat mamitu'	«—Ez, hausnartzen nago, beste barik. —Zer <b>darabilzu</b> buruan?»	(184)
<b>destaina</b> 'mespretxua, erdeinua'	«Horretarako kontratatu nuen detektibe bat — <b>destainazko</b> begirada bota zion Artaberi—, baita ordainsaria eskaini ere.»	(162)
<b>di-da</b> 'keinu arina'	«...halako ez-tul txikia egin eta <b>di-da</b> , berarentzat ezinezkoa zirudien salto bizkor batez, klubaren sarrerako atalasea zeharkatu zuen.»	(44)
<b>emango nuke</b> 'apustu egingo nuke'	«— <b>Emango nuke</b> —esan zuen Simonek, ziurtasuna adierazten zuen ahoskeraz— Manila-n aurki daitekeela erantzunen bat...»	(132)
<b>erabakitsu</b> 'ziurtasunez, irmotasunez, konfiantzaz'	«Kasianengana hurbildu zen <b>erabakitsu</b> , baina beronek gorputza jiratu eta bizkarra eman zion.»	(61)
<b>erdeinuz</b> 'mespretxuz, gutxiespenez'	«...banan-banan begiratzen zien diskotekan sartzen ziren bezero guztiei, goitik behera, <b>erdeinuz</b> bezala, ezpainak estuturik.»	(137)
<b>erronkari</b> 'desafiozkoa'	«Detektibeak ez zien erantzun mespretxuzko hitzei, ezta begirada <b>erronkariari</b> ere.»	(153)
<b>ezagun izan</b> 'nabaria izan, begi-bistakoa'	« <b>Ezagun duzu</b> goi mailako detektibea zarena —esan zuen isekaz potoloak—.»	(45)
<b>ezgauza</b> 'balio ez duena, inutila'	«—Gogor tratatu behar dira labezomorroak —azken kaskasoilak seinatu zituen begiradaz—, erruki barik. Beitu ze <b>ezgauza</b> diren orain...»	(142)
<b>ezuste</b> 'ustekabea'	«Elkarri begiratu zioten Kasian eta Dorinek, <b>ezusteak</b> sustaturik, eta azken hau joan zen kutxa berriro irekitzera.»	(13)
<b>gako-hitz</b> 'klabe-hitza, ezkutuko esanahiduna'	«Profesional onak dira eta ohituta daude <b>gako-hitzekin</b> funtzionatzen. Diruditen baino azkarragoak dira...»	(94)
<b>gandor</b> 'oilarren gangarra / ileetatik'	«Beronek <b>gandorretik</b> helduta zeukan morroi bat, baina kolpeak jo, aireari baino ez zizkion jotzen. Jaso, oster, ugari, alde guztietatik.»	(141)
<b>gora eta gora</b> 'EAJko nazionalisten kantua'	« <b>Gora eta Gora</b> himnoaren doinua aditu zen inguruan. Simonek alboan tolestuta zeukan gabardinen poltsikoak arakatzeari eman zion...»	(120)
<b>gosekil</b> 'ezer ez daukan gizakia'	«—Hara bestea! Nahiko zenuke zuk askotan suertatzea nire gisako pagotxak parean, eta ez azal-beltz <b>gosekilak!</b> »	(50)
<b>halandaze</b> 'hortaz, bada, horrela'	«Gainera, esan didatenez, Etxeberria ijito abizena da, <b>halandaze...</b> »	(37)
<b>harpa jotzea</b> 'adar jotzea, txantxa'	«Edonola ere, haiek ez ziren jabetu latinoek zerabilten <b>harpa jotzeaz</b> , eta apurka-apurka amaierara iritsi ziren...»	(40)
<b>harraska</b> 'harria, platerak-eta garbitzekoa'	«Telebistaz, mahaiaz eta sofaz gain ezer gutxi zegoen gela narras hartan (...) tresna zikinez betetako <b>harraska</b> alboan, eta zenbait janari poltsa...»	(11)
<b>hausnartu</b> 'gogoeta egin'	«Pixka baten <b>hausnartu</b> zuen, kokospeko ileei tiraka...»	(25)



<b>herdoildu</b> 'ugertu'	«Horixe zioen atari alboko letrero <b>herdoilduak</b> .»	(25)
<b>hogeita hamataka</b> 'hogei baino gehiago'	« <b>Hogeita hamataka</b> urte izango zituen, baina askoz gehiago balitu bezala jokatzan zuen neskarekiko.»	(17)
<b>igual</b> 'agian, baliteke, beharbada'	«—Hori ere egia da. <b>Igual</b> labor geratu nintzen —pentsatzen geratu zen burusoila—.»	(105)
<b>irrika</b> 'gogo bizia, zeozertarako nahia'	«—Jakin nahi nuke, bai —erantzun zuen Etxebek, <b>irrika</b> handirik gabe, bere edalontziko oliba ahoratu bitartean.»	(111)
<b>isekaz</b> 'burlaz, trufatuz, ihakinduz'	«Ezagun duzu goi mailako detektibea zarena —esan zuen <b>isekaz</b> potoloak—.»	(45)
<b>jabetu</b> 'ohartu, konturatu'	«Edonola ere, haiek ez ziren <b>jabetu</b> latinoek zerabilten harpa jotzeaz, eta apurka-apurka amaierara iritsi ziren...»	(40)
<b>jakingura</b> 'jakin-mina, irrika'	«—Dena dela, zer nagusi? —galdetu zuen Etxebek, <b>jakinguraz</b> .»	(133)
<b>jaso</b> 'hartu'	«Beronek gandorretik helduta zeukan morroi bat, baina kolpeak jo, aireari baino ez zizkion jotzen. <b>Jaso</b> , ostera, ugari, alde guztietatik.»	(141)
<b>jaurti</b> 'indarrez bota, jaurtiki'	«...ireki egin zuen atea eta Kasianek, piztiarik beldurgarriena ere ikaratuko lukeen orroa eginez, <b>jaurti</b> egin zuen usoa gelaxka ilunaren barrualdera.»	(15)
<b>jazo</b> 'gertatu, agitu'	«—Betiko gauzak baino ez dira <b>jazo</b> .»	(139)
<b>jendilaje</b> 'jendaila, jende txarra'	«...pixka bat gehiago hausnartu beharko duzu esaten duzuna, <b>jendilaje</b> horren aurrean ezin baita edozer aipatu...»	(84)
<b>joaldi</b> 'laru jotzea, txortaldia'	«Eta zertan aritu zara hor barruan ijito, mairu eta txinatarren artean? —Noren artean? Ni <b>joaldi</b> bizkor eta osasuntsua egitera etorri naiz hona, beste barik.»	(92)
<b>kananarru</b> 'ipotxa, gizaki txikitxoia'	«— <b>Kananarru</b> , egin salto! —esan zuen gero Mustafak.»	(171)
<b>kankailu</b> 'gizontzarra, fineziarik ez duena'	«Laguntzailea ere badauka, are leloagoa dirudiena, baina <b>kankailu</b> ederra da eta beharbada...»	(97)
<b>kanpaia jo</b> 'masturbatu'	«—Zenbat aldiz esan behar dizut zeure etxera joateko <b>kanpaia jotzera</b> , buruhandi hori!»	(32)
<b>kapela</b> 'sonbreirua'	«—Amen —esan zuen, buruaz baietz eginez eta altzoan zeukan <b>kapela</b> pixka bat jasoz.»	(28)
<b>karraju</b> 'kalea, karrika'	«Ateondo txikitik abiatzen zen <b>karraju</b> laburraren amaieran, areto nagusian, ahotsak aditzen ziren...»	(151)
<b>kaskasoil</b> 'ile gabea'	«—Gogor tratatu behar dira labezomorroak —azken <b>kaskasoilak</b> seinalatu zituen begiradaz—, erruki barik. Beitu ze ezgauza diren orain...»	(142)
<b>kikilkeria</b> 'beldurra'	«...astiro eta hitzak ondo ahoskatuz, gelakidearen aurpegieran <b>kikilkeria</b> islatzen hasten zela sumatuz.»	(58)
<b>kilikagarri</b> 'arreta deitzekoa'	«—Gutxi gorabehera. Keinu <b>kilikagarri</b> bat edo beste egin dit, baina nik argi daukat berarekin erlazio profesionala baino ez dudala nahi.»	(73)
<b>kirrinkari</b> 'hots desatsegina'	«...pasabide luzeak, ate <b>kirrinkariak</b> , gela handi eta bakartiak, antzinako altzariak...»	(73)
<b>kopetiledun</b> 'bekokian ere iletua'	«...esan zuen azkenean <b>kopetiledunak</b> .»	(11)
<b>kuluxka</b> 'loalditxoia'	«—Ni ez. Tira, <b>kuluxka</b> txikitxoia bai egin dudala.»	(119)
<b>labezomorro</b> '(cucaracha)'	«—Gogor tratatu behar dira <b>labezomorroak</b> —azken kaskasoilak seinalatu zituen begiradaz—, erruki barik. Beitu ze ezgauza diren orain...»	(142)



<b>lañotasunez</b> 'apaltasunez, mesfidantza barik'	« <b>Lañotasunez</b> begiratu zion atezainak detektibeari...»	(141)
<b>lar ondo</b> 'oso ondo'	«...nahiz eta hain zalaparta handiaren arrazoia <b>lar ondo</b> ulertu ez, albait arinen urrundu zen Etxebe plaza txikitik.»	(33)
<b>litxarrerria</b> 'gauza txikiak eta askotarikoak'	«—Orain ezin dugu, <b>litxarrerria</b> -denda itxita baitago laurak arte...»	(116)
<b>mailatu</b> 'kolpatua, txapa okertua'	«Telefonoa diru barik, kotxea <b>mailatuta</b> eta depositoa hutsik, eta gorputza kolpatuta; horrelaxe amaitu dut.»	(180)
<b>makina bat</b> 'pilo bat, hainbat'	«...bazter guztietan jatetxeak irekitzen utzi dizuegu, <b>makina bat</b> udaberri-biribilki janez mantendu zaituztegu, zintzotasunez jokatu dugu	(158)
<b>mamala</b> 'lela, tontola'	«—Beckham-ek —esan zuen andrazko batek. —Ez, <b>mamala</b> , Ronaldinho izan da —erantzun zion gizonezko batek.»	(68)
<b>mamorro</b> 'bitxoa	«Dena dela, kontuz ibili <b>mamorroarekin</b> . Jakin dugunez, oso arriskutsua da...»	(12)
<b>maratila</b> 'atearen txaramela, irekitzeko gailua	«...ezkerreko aterantz hurbildu, giltzari buelta bi eman tentu handiz, <b>maratilar</b> heldu, eta Dorinen keinuaren zain geratu zen.»	(14)
<b>marmarrean</b> 'txutxu-mutxuka, ahapeka berbaz'	«Gizon burusoila sofatik jaiki eta telebista zaharra itzali egin zuen <b>marmarrean</b> . Gero besoak luzatu eta nagiak atera zituen...»	(9)
<b>mehaka</b> 'aldaka, gerri aldea'	«...esku banarekin atximurka egin zien <b>mehakako</b> haragi oparoetan, beragandik pixka bat aldendu zitezen—.»	(45)
<b>melapela</b> 'bost axola, ardurarik ez'	«Niri <b>melapela</b> zeinekin geratu.»	(48)
<b>melatu</b> <small>'beroarean beroaz egosi, idortu, kargatu, jasanekin egin'</small>	«—Joder! —esan zuen umore txarrez, elastikoaren tirantei tiraka, leihorik gabeko gela <b>melatzen</b> zuen sargoritik ihes egin ezinik—.»	(10)
<b>morroi</b> 'morroskoa, tipoa'	«—Eztabaida bat izan du <b>morroi</b> batekin —aurreratu zen Artabe—. Beronek zantzu batzuk baino ez dauzka. Bestea ikusiko bazenu, berriz!»	(134)
<b>motots</b> 'ile bildua, "moñoa"	«...eta <b>mototsean</b> bilduta zeukan ile hori tindatua.»	(18)
<b>muin egin</b> 'musu emateko keinu leuna'	«...Pilarren eskua hartu eta <b>muin egin</b> zion...»	(19)
<b>mutxurdin</b> 'neskazarra, adinekoa eta ezkongabea'	«Izan ere, jarraian <b>mutxurdinari</b> deitu diot, nire senak bultzaturik, eta badakizu zer esan didan?»	(112)
<b>nagiak atera</b> 'logura kentzeko besoak mugitzea'	«Gizon burusoila sofatik jaiki eta telebista zaharra itzali egin zuen marmarrean. Gero besoak luzatu eta <b>nagiak atera</b> zituen...»	(10)
<b>nagikeria</b> 'alferkerian, eze egin gabe'	« <b>Nagikerian</b> bizi dira hemen, gobernuak ematen dien diru-laguntzaren kontura.»	(36)
<b>narras</b> 'aldrebestua, hondatua'	«Telebistaz, mahaiaz eta sofaz gain ezer gutxi zegoen gela <b>narras</b> hartan (...) tresna zikinez betetako harraska alboan, eta zenbait janari poltsa...»	(11)
<b>nora ezean</b> 'jitoan, nora jakin gabe'	«Zutitu eta espazio txikian <b>nora ezean</b> mugitzen hasi zen, purrustaka, burua berotzen ari zitzaion seinale.»	(102)
<b>nozitu</b> 'jasan, sufritu'	«Begiratu zertzuk <b>nozitu</b> ditugun aspaldi honetan bere erruagatik.»	(183)
<b>ño</b> 'harridura adierazteko hitza'	«—Niri ere bai? <b>Ño</b> , hau da nahastea! Hemen zerbait oso susmagarria dago...»	(91)
<b>orro</b> 'oihu lazgarria'	«...ireki egin zuen atea eta Kasianek, piztiarik beldurgarriena ere ikaratuko lukeen <b>orroa</b> eginez, jaurti egin zuen usoa gelaxka ilunaren barrualdera.»	(15)
<b>osteratxo</b> 'ibilalditxoa, bueltatxoa'	«Badakizu gutxien espero zitezkeen pertsonak ere pasatzen zirela nire lehengo lantokitik <b>osteratxo</b> bat egiten.»	(143)



<b>pagotxa</b> 'zorte ona'	«—Hara bestea! Nahiko zenuke zuk askotan suertatzea nire gisako <b>pagotxak</b> parean, eta ez azal-beltz gosekilak!»	(50)
<b>pantera arrosa</b> 'krema arrosazko opiltxoia'	«— <b>Pantera arrosarik</b> nahi duzu? –erantsi zuen berehala, detektibeari kexa agertzeko abagunerik eman gabe.»	(127)
<b>papar-hegal</b> 'idun aldeko arropa ertzak'	«Gabarbinaren <b>papar-hegalak</b> goraino igota azaldu zen gizon txikiaren irudia <i>Look</i> pubeko beiratearen aurrean.»	(89)
<b>paratu</b> 'jarri'	«Ijito biak ere sutan <b>paratu</b> eta biraoka eta madarikazioka hasi zitzaizkion.»	(33)
<b>patriarka</b> 'ijitoen artean, nagusia'	«—Nahi duzun bezala –berriro <b>patriarkak</b> –.»	(83)
<b>patu</b> 'zoria'	«—Kabrrrrroia! Kabrrrrroia! –errepikatzen zuen loroak aldi oro kutxa barrutik, bere <b>patua</b> zein zen sumatuz agian.»	(106)
<b>pikuak</b> 'letxe bat!, kaka zaharra!'	«—Zorionekoa zara, ezta, neskatxa? (...) —Zorionekoa bai, <b>pikuak!</b> »	(49)
<b>piperra egin</b> 'huts egin, faltatu'	«— <i>Mertxero</i> , <b>piperra egin</b> duzu gaurko zeremoniara!»	(83)
<b>poxpolin</b> 'neska polita'	«—Deituidazu Simon, <b>poxpolina</b> , Si-mon –xuxurlatu zuen haren albotik pasatzean, begi bat itxiz.»	(18)
<b>pozarren</b> 'poz-pozik, bozkarioz beterik'	«—Eta orain kanta diezaiozun <b>pozarren</b> gure Jaunari!»	(29)
<b>prefosta</b> 'noski, jakina!'	«— <b>Prefosta</b> , Etxebe, prefosta! –tiranteak askatu, jarrera erlaxatu eta kidearengandik urruntzen hasi zen.»	(41)
<b>purrustada</b> 'protesta keinua'	«Idazkariak <b>purrustada</b> txiki bat egin zuen, baina ez zion irribarre txatxuko gizonari erantzun.»	(18)
<b>purrustaka</b> 'purrustadak eginez, haserre'	«Zutitu eta espazio txikian nora ezean mugitzen hasi zen, <b>purrustaka</b> , burua berotzen ari zitzaion seinale.»	(102)
<b>sargori</b> 'sapa, bero itogarria'	«—Joder! –esan zuen umore txarrez, elastikoaren tiranteei tiraka, leihorik gabeko gela melatzen zuen <b>sargoritik</b> ihes egin ezinik–.»	(10)
<b>selapela</b> 'bost axola, ez dio lebarik'	«Orduan honi <b>selapela</b> gu denok pozoiturik akabatzea!»	(158)
<b>sena</b> 'instintoa'	«Izan ere, jarraian mutxurdinari deitu diot, nire <b>senak</b> bultzaturik, eta badakizu zer esan didan?»	(112)
<b>sumatu</b> 'igarri, antzeman, nabaritu'	«—Kabrrrrroia! Kabrrrrroia! –errepikatzen zuen loroak aldi oro kutxa barrutik, bere patua zein zen <b>sumatuz</b> agian.»	(106)
<b>sustatu</b> 'ikaratu, beldurtu'	«Elkarri begiratu zioten Kasian eta Dorinek, ezusteak <b>sustaturik</b> , eta azken hau joan zen kutxa berriro irekitzera.»	(13)
<b>talaian</b> 'erne'	«—Espero dut ez egotea <b>talaian</b> . Bestela, hortik ateratzen bada akabo, ez dugu ihesbiderik, ez dugu astirik izango tranpola irekitzeko.»	(15)
<b>temati</b> 'egoskorra'	«—Gaspar, gizon <b>tematia</b> zara, agerian dago, eta ez nuke nahi zuk ezer egitea gogoz kontra...»	(9)
<b>tente</b> 'hazkorra, tentea'	«Erdi inguruan idazmahai bat zegoen, eta haren aldamenean zutik berrogeita hamar bat urteko andre <b>tentea</b> ...»	(18)
<b>tentu handiz</b> 'kontu handiz'	«...ezkerreko aterantz hurbildu, giltzari buelta bi eman <b>tentu handiz</b> , maratilaria heldu, eta Dorinen keinuaren zain geratu zen.»	(14)
<b>tranpola</b> 'sabaiko atexka, ohol handia'	«—Espero dut ez egotea talaian. Bestela, hortik ateratzen bada akabo, ez dugu ihesbiderik, ez dugu astirik izango <b>tranpola</b> irekitzeko.»	(15)
<b>txatxu</b> 'leloa, memeloa, mozoloa'	«Idazkariak purrustada txiki bat egin zuen, baina ez zion irribarre <b>txatxuko</b> gizonari erantzun.»	(18)



<b>txizerreka</b> 'txizaldia'	«—Eta <b>txizerreka</b> botatzean ez zara inoiz batere ziprizontzen, ezta?»	(58)
<b>txortaldi</b> 'txortan egin, amodioa egin'	«Ziur <b>txortaldi</b> batzuekin konponduko litzatekeela, baina...»	(73)
<b>txundigarri</b> 'harrigarria'	«— <b>Txundigarria</b> , zenbat zoro dagoen munduan!»	(71)
<b>txutxu-mutxuka</b> 'esamesaka, marmarrean'	«Oraindik <b>txutxu-mutxuka</b> jarduteko gogoz? Harrituta zeozergatik? Ihes egiteko planen bat prestatzen?»	(152)
<b>udaberri-biribilki</b> '(rollito de primavera)'	«...bazter guztietan jatetxeak irekitzen utzi dizuegu, makina bat <b>udaberri-biribilki</b> janez mantendu zaituztegu, zintzotasunez jokatu dugu zuekin...»	(158)
<b>xarma</b> 'erakargarritasuna'	«...gehienbat klubetan lekurik ez zeukatenek, zaharregiak edo batere <b>xarmarik</b> gabeak izateagatik.»	(43)
<b>xuxurlatu</b> 'ahapeka esan'	«—Deituidazu Simon, poxpolina, Si-mon – <b>xuxurlatu</b> zuen haren albotik pasatzean, begi bat itxiz.»	(18)
<b>zakarkeria</b> 'gogor, leuntasun barik'	«—Zaude isilik, buruhandi! –moztu zuen detektibeak <b>zakarkeriaz</b> –.»	(37)
<b>zantzu</b> 'arrastoa, marka'	«—Eztabaida bat izan du morroi batekin –aurreratu zen Artabe–. Beronek <b>zantzu</b> batzuk baino ez dauzka. Bestea ikusiko bazenu, berriz!»	(134)
<b>zentzumen</b> 'ikusteko, entzuteko... gaitasuna'	«—Izan <b>zentzumenak</b> erne –erantsi zuen Artabek eta eskua eman zion gorilari agur gisa.»	(78)
<b>zerritona</b> 'emagaldua, likitsa'	«Hori da larru gogorra! Nahi lukete bertako <b>zerritonek</b> kafetegi baten lan egin.»	(36)
<b>zirkin</b> 'mugimendu txikia'	«Edonola ere, detektibeak ez zuen <b>zirkinik</b> egin laguna defendatzera joateko...»	(123)
<b>zizpuru</b> 'suspiria'	«—Badirudi zaindarien haserrarazi dutela Betty, ezta, Petrus? –esan zuen Pilarrek, <b>zizpuru</b> eginez–.»	(170)
<b>ziztrin</b> 'ezdeusa, eskasa, purtzila'	«—Betaurrekoak apurtu dizkit txinatar <b>ziztrin</b> horrek!»	(172)
<b>zoli</b> 'indartsua, bizia'	«...ustekabean, giroa erabat hondatu zuen doinu <b>zolia</b> entzun baitzen aretoan.»	(29)